

Message from UGC Chairman 主席的話



Carlson TONG, GBS, JP
Chairman, University Grants Committee
大學教育資助委員會主席
唐家成, GBS, JP

Since publication of the last issue of Newswire six months ago, the higher education sector has gone through some very difficult times and faced unprecedented challenges. All eight universities were affected, to a different extent, by the wider community conflicts. There were serious disruptions on their campuses during the first semester of this academic year. I was particularly saddened and shocked by the occupation and seizure of a number of the campuses in November. I believe our universities are places of learning, teaching and research and should not be used for any other purpose. All students and teaching staff, regardless of their nationality and political beliefs, should be able to study, teach and live in hostel free of fear of intimidation or violence.

The UGC cares deeply about the impact of recent events on the higher education sector. Together with the Education Bureau, I hosted individual meetings in December 2019 and earlier this month with the Council Chairmen and Presidents of our universities to better understand the impact of recent events and discuss how the sector as whole could move forward. The Secretary for Education or the Permanent Secretary for Education attended all the meetings. While we are relieved to learn that academic activities have gradually resumed on campuses as they started their semester this year, we remain anxious about the impact at a wider level and the longer term implications for the sector as a whole. Much work certainly has to be done to enhance the security of the campuses, rebuild our universities' reputation and maintain the international character of Hong Kong's higher education system.

While the impact of recent events has regrettably received most of our attention, it is important not to lose sight of the fruitful outcomes that we have achieved since our last update. We are pleased to see the completion of the Quality Assurance Council sub-degree audit cycle and the positive results. I am also delighted to report that good progress has also been made in our various initiatives to strengthen the research capacity of Hong Kong announced in the last issue of the Newswire. Furthermore, full preparation is in progress for introducing the Targeted Taught Postgraduate Programmes Fellowships Scheme on a pilot basis starting from the 2020/21 academic year. Notwithstanding the events over the past six months, I wish to assure you that the UGC remains committed to the promotion of excellence in our higher education sector.

As an annual tradition, UGC members met the Chief Executive in January to exchange views on the latest developments of the higher education sector, including the nurturing of talents, support for research activities as well as the challenges ahead. The CE expressed her continuing support to the work of the UGC. The UGC will continue to spare no efforts in performing its role as a bridge between the Government and the universities, and provide expert advice to the Government on the funding and strategic development of higher education in Hong Kong.

I hope you will enjoy reading this issue of the Newswire on our latest activities and progress so far. I would also like to take this opportunity to wish you all a very healthy, happy and successful Year of the Rat!

自上一期《教資會快訊》出版半年以來，高等教育界經歷了非常艱難的時刻，亦面臨前所未見的挑戰。八間資助大學均在不同程度上受社會事件所波及，而大學校園在本學年的首學期亦遭受嚴重破壞。我對個別校園在十一月期間被佔領感到非常傷心和震驚。大學乃教學及研究活動的場所，而非作其他用途。我深信所有學生及教職員，不論國籍及政治取態，均享有學習、傳授知識和居於宿舍內的權利，並免於任何暴力或威嚇。

教資會深切關心近期事件對高等教育界別的影响。在去年十二月及本月初，我聯同教育局主持了多個會議，分別與各大學的校董會/校務委員會主席及校長會面，深入了解近日事件對大學的影响，並探討整個高等教育界別如何再次邁步向前。教育局局長或教育局常任秘書長均出席了這些會議。我們一方面欣悉校園的教學活動已隨新學期開始而逐步恢復，但仍為事件對整個界別造成的廣泛和長遠影响而憂心。我們仍須在加強大學校園的保安安排、重塑大學聲譽及維持本港高等教育界的國際化等方面加倍努力。

雖然社會不幸地聚焦在近日事件所帶來的影响，但我們不應忽略教資會在過去半年取得的豐碩成果。我們樂見質素保證局已完成副學位核證週期，並取得正面結果。此外，上一期《教資會快訊》宣佈推出的多項提升香港研究水平之新措施均進展良好。另一方面，我們正密鑼緊鼓籌備在2020/21學年以先導計劃形式推出「指定研究院修課課程獎學金計劃」。儘管過去六個月社會上所發生的種種事件，教資會將會繼續致力促進高等教育界爭取卓越成就。

按每年傳統，行政長官在一月會見了教資會成員，就高等教育的最新發展，包括培育人才、推動研究及未來的挑戰等議題交換意見。行政長官表示將繼續支持教資會的工作。教資會將繼續不遺餘力，擔當政府與大學之間的橋樑角色，並就撥款及策略性發展等方面為政府提供專業意見。

今期《教資會快訊》將與各位分享教資會的最新活動及工作進展。我亦藉此機會祝大家鼠年事事順遂、身體健康!

OUR WORK

Completion of Quality Assurance Council sub-degree audit cycle and commencement of the preparation for the third audit cycle

質素保證局副學位核證週期完結及開展第三輪核證週期

Following publication of the last report of the Quality Assurance Council (QAC)'s sub-degree audit cycle on Lingnan University in November 2019, the QAC has endorsed the Overview Report of the sub-degree audit cycle. We are pleased that the Overview Report has concluded that the sub-degree provision of the UGC sector is fit for purpose. To continue to assure that the quality of educational experience in UGC-funded universities is sustained at an internationally recognised level, we have already commenced the preparation for the third audit cycle which will cover both the degree and sub-degree provision of the UGC sector on a "lighter touch" approach.

繼2019年11月公布副學位核證週期有關嶺南大學的最後一份核證報告後，質素保證局（質保局）已通過副學位核證週期的概覽報告。我們樂見概覽報告總結教資會界別所提供的副學位課程切合所需。為繼續確保教資會資助大學的教育質素維持在國際公認水平，我們已開始籌備第三輪質素核證週期的工作，為教資會界別的學位及副學位課程進行質素核證，並將採用「較為輕度」的模式進行核證工作。

Planning Exercise for the 2022-25 Triennium

2022-25三年期規劃工作

The UGC adopts a triennial planning cycle in determining the recurrent funding for the UGC-funded sector. For the 2022-25 triennium, the Sub-Group on Planning Exercise (SGPE) was established in December 2019 to take forward the Planning Exercise. The SGPE is once again led by Sir Howard Newby, the former Vice-Chancellor of the University of Liverpool in the United Kingdom, and comprises local and overseas academics and experts who are well experienced in the relevant fields and with no conflict of interest. The upcoming planning exercise will take into account the recommended enhancements put forward in the Review of Planning Exercise in 2019, namely the interface between the University Accountability Agreement and the Planning Exercise, adoption of a "3+3" planning horizon, as well as earlier involvement of the universities in the planning exercise.

教資會會以三個學年為一周期，釐定教資會資助界別的經常撥款。教資會已於2019年12月成立規劃工作小組，負責2022-25三年期的規劃工作。規劃工作小組將再次由英國利物浦大學前校長Sir Howard Newby領導，而其他成員均為富有相當經驗和專業知識及沒有利益衝突的本地及海外學者和專家。新一輪的三年期規劃工作將會考慮2019年規劃工作檢討提出的數項改善措施，包括大學問責協議與規劃工作的銜接、採用「3+3」的規劃年期和讓大學更早參與規劃工作等。

Follow Up Work on the Review Report on Research Policy and Funding 《研究政策及資助檢討報告》的跟進工作

The UGC has been making good progress in taking forward the recommendations from the Review of Research Policy and Funding. 教資會在落實《研究政策及資助檢討報告》建議的工作方面，取得良好的進展。

\$20-billion REF Injection and Rationalisation of REF Pots

The \$20-billion injection into the Research Endowment Fund (REF) had been officially placed with the Hong Kong Monetary Authority (HKMA) since September 2019 to generate investment income and to boost the REF budget for disbursement. Upon consultation, universities and institutions support the adoption of a budgetary proposal which includes substantial enhancement to the existing funding level (some 30% more) of single-investigator-driven research funding schemes; provision of regular funding support for the Research Impact Fund at \$75 million per year; establishment of a separate Equipment Grant at \$50 million per year; and provision of additional funding (\$175 million per year) for new collaborative research initiatives after completion of the review. Fences of the different pots of REF have also been lifted to allow more flexible and effective deployment of resources.

While the investment return will only be generated in a year's time after the injection, the Research Grants Council (RGC) will use existing resources to substantially increase the research budgets (particularly those for the General Research Fund (GRF) and Early Career Scheme (ECS)) in the meantime.

向研究基金注資200億元及理順研究基金內不同款項的運用限制

注資研究基金的200億元已於2019年9月正式由香港金融管理局作投資安排，以獲取收入及增大研究基金的撥款預算。經諮詢後，各大學及院校均支持採納我們擬訂的預算建議，包括大幅增加各項個人研究資助計劃的撥款（增幅約30%）；為研究影響基金提供每年7,500萬元的穩定撥款；開設每年5,000萬元的獨立設備補助金；及在相關檢討完成後，為研資局的新協作研究舉措提供額外撥款（每年1.75億元）。研究基金內不同款項的運用限制亦已撤除，讓我們能更有彈性及成效地調配資源。

基於注資一年後才能收取投資回報，研資局將暫時運用現有資源，大幅增加各研究資助計劃的撥款預算（特別就優配研究金及傑出青年學者計劃而言）。

Research Matching Grant Scheme

The \$3-billion Research Matching Grant Scheme commenced accepting applications from the eight UGC-funded universities and 13 local self-financing degree-awarding institutions with effect from 1 August 2019 for a period of three years. Over the three-year operation period, donations / funding from non-government / non-public sectors secured by individual university / institution for research-related purposes are eligible for matching. Response from participating universities / institutions has been favourable. For the first processing cycle of two months, applications covering private donations of around \$448 million were received, and corresponding matching grant of around \$376 million had already been disbursed to the universities / institutions concerned. Applications received in the second processing cycle are being processed.

研究配對補助金計劃

30億元的研究配對補助金計劃已於2019年8月1日開始接受八間教資會資助大學及13所本地自資學位頒授院校的申請，為期三年。於推展的三年計劃期內，大學/院校從私營界別所得的捐款及研發資助，均可申請政府配對補助金，作研究相關用途。此項計劃獲得參與大學/院校積極回應，首輪申請的兩個月內，我們收到的配對補助金申請，涉及私營界別捐助金額約4億4千8百萬元；經審批後，已發放予有關大學/院校的配對補助金約為3億7千6百萬元。我們現正處理第二輪的申請。

Follow Up Work on the Review Report on Research Policy and Funding 《研究政策及資助檢討報告》的跟進工作

Three New RGC Fellowship Schemes

Following the finalisation of the operation guide incorporated with comments from the universities, the RGC has launched the three new fellowship schemes with recurrent expenditure of \$190 million per year, as nominations for the Postdoctoral Fellowship Scheme (PDFS) have been called in August 2019 and those for RGC Research Fellow Scheme (RFS) and RGC Senior Research Fellow Scheme (SRFS) have been called in September 2019. All UGC-funded universities have submitted nominations for the new schemes by the close of deadlines. Assessment of this debut round of nominations will be conducted during the first half of 2020. In addition to the assessment by selection panels, shortlisted nominees for the RFS and SRFS would also be invited for an assessment interview in June 2020. According to the tentative timeline, the first batch of PDFS awardees (quota of 50, each to be awarded an annual stipend of HK\$396,600) will be announced in March / April 2020, while that of RFS awardees (quota of ten, each to be awarded a fellowship grant at around HK\$5.2 million for a period of 60 months) and SRFS awardees (quota of ten, each to be awarded a fellowship grant at around HK\$7.8 million for a period of 60 months) will likely be announced in June / July 2020. Subject to the availability of suitable candidates under the principle of merit-based selection, half of the award quotas for each of the three schemes will be reserved for local candidates.

Review of Collaborative Research Funding Schemes

Tasked to review the three RGC's collaborative research funding schemes, i.e. the Collaborative Research Fund, the Theme-based Research Scheme (TRS), and the Areas of Excellence (AoE) Scheme, the Collaborative Research Review Working Group (CRWG) held its second meeting on 5 December 2019 and proposed some preliminary recommendations to augment the Government's support for collaborative research, e.g. harmonising the schemes' parameters and supporting exploratory research.

The CRWG would meet again in March 2020 to firm up its interim recommendations, and then consult universities and frontline researchers. It was expected to conclude the review by end-2020.

研資局三項全新傑出學者計劃

隨着相關的計劃指南納入大學的意見並定稿後，研資局已推出三項全新的傑出學者計劃（涉及1.9億元經常性開支），並於2019年8月開始接受研資局博士後獎學金計劃(PDFS)的首輪提名，而研資局研究學者計劃(RFS)及研資局高級研究學者計劃(SRFS)亦於2019年9月開始接受首輪提名。所有教資會資助大學均在限期前遞交提名。評審工作將於2020年上半年進行；除了由遴選小組作出評審外，在RFS及SRFS進入最終候選名單的學者，將獲邀於2020年6月接受面試。按暫定時間表，我們將於2020年3月或4月公佈首批50名PDFS之獲獎者，每名獲獎者將獲發每年396,600元的津貼。我們亦會於2020年6月或7月公佈首批RFS及SRFS之獲獎者（各十名。每名獲獎者將獲發為期60個月的的津貼，金額分別為520萬元及780萬元）。在用人唯才的原則之下，我們會因應合適候選人的數目，在三項計劃各自的名額當中預留一半名額予本地的候選人。

協作研究撥款計劃檢討

為檢視三項由研資局推行的協作研究撥款計劃，即「協作研究金」、「主題研究計劃」及「卓越學科領域計劃」，協作研究檢討小組（下稱「檢討小組」）於2019年12月5日舉行第二次會議，並提出初步建議，包括理順撥款計劃的資助模式以及支援探索性研究項目，以加強政府對協作研究的支持。

檢討小組將於2020年3月舉行第三次會議，確立其中期建議，並諮詢院校及前線研究人員。檢討工作預期於2020年完成。

Targeted Taught Postgraduate Programmes Fellowships Scheme 研究院修課課程獎學金計劃

The Government is preparing for launching the “Targeted Taught Postgraduate Programmes Fellowships Scheme” on a pilot basis for five cohorts starting from the 2020/21 academic year. The scheme aims to provide fellowships to meritorious local students pursuing taught postgraduate programmes in specific priority areas that meet Hong Kong’s development needs. Under the scheme, eligible programmes will remain self-financing in nature, with a maximum of 30% student places (only local students are eligible) be subsidised by the fellowships, subject to a ceiling of \$120,000 per student per programme, such that the tuition fee paid by fellowship students can be reduced to \$42,100 per academic year the minimum. The scheme is expected to provide a maximum of 500 fellowships for the first cohort of students and 1 000 thereafter.

The UGC has established a Working Group in October 2019, led by Sir Howard Newby, the former Vice-Chancellor of the University of Liverpool in the United Kingdom, and comprised of overseas academics and experts with extensive experiences and expert knowledge in the relevant fields and with no conflict of interest, to take forward the scheme. The Working Group considered the proposals submitted by the universities for the first cohort (i.e. 2020/21 academic year) and the UGC will meet with individual universities in February 2020 on UGC’s recommended programmes, the respective fellowship places allocated and the implementation arrangement for the second cohort. We aim to announce the finalised list of approved programmes and their fellowship places in the first quarter of 2020.

政府將於2020/21學年起以先導計劃形式推出為期五屆的「指定研究院修課課程獎學金計劃」。計劃旨在為修讀可配合香港發展需要的指定研究院修課課程之優秀本地學生提供獎學金。在計劃下，合資格的課程仍然屬於自資課程。每個課程的獎學金學生佔該課程整體學生人數的比例不應高於30%（獎學金只接受本地學生申請）。獎學金上限為每名學生12萬元，讓獲取獎學金學生每學年須支付的學費減低至最少42,100元。首屆計劃預計為最多500名學生提供獎學金，其後每屆則為1 000名。

教資會已成立由英國利物浦大學前校長 Sir Howard Newby 領導的專責小組負責推行計劃，成員包括富有相關經驗、知識和沒有利益衝突的海外學者及專家。專責小組已考慮大學就第一屆（即2020/21學年）提交的建議書，並將於2020年2月與各大學會面，就教資會建議納入計劃的課程、其獎學金名額分配和第二屆的推行安排交換意見。我們計劃於2020年第一季公佈最終核准的合資格課程名單及其獎學金名額。

Research Assessment Exercise 2020 2020年研究評審工作

The UGC conducts the Research Assessment Exercise (RAE) as part of its commitment to assessing the research performance of UGC-funded universities, with the aim to drive excellence and encourage world-class research. Its results will be reflected in part of the Research Portion which represents 23% of UGC's block grant allocation to the UGC-funded universities. The RAE 2020 is the sixth exercise conducted by the UGC since 1993.

The RAE 2020 progresses smoothly. Submissions by the eight UGC-funded universities were completed by end December 2019, with some 4 200 academic staff submitting over 15 700 research outputs, 340 impact case studies and 190 environment submissions for the RAE 2020. 13 RAE panels comprising over 360 members have also been duly formed to conduct the assessment. The academic panel members are distinguished scholars with extensive knowledge and expertise in their respective disciplines, of whom majority are non-local from different parts of the world to ensure independent and fair assessment on the RAE submissions according to international standards. Local "research end-users" and professionals in respective fields are also engaged to take part in the assessment of research impact.

Assessment of universities' research outputs, impact and environment submissions will take place in the next nine months. Trial assessment will be conducted from January to March 2020 to ensure consistent adherence to the published guidelines and assessment criteria within and across panels. Panel members will then assess the submissions and formal panel assessment meetings will be held from August to September 2020. The RAE 2020 results will be announced in early 2021.

研究評審工作是教資會評核各資助大學研究表現的其中一環，旨在推動學者追求卓越，鼓勵世界級的研究。評審結果將會反映於部份的研究用途撥款，該撥款佔教資會撥予資助大學的整體補助金的23%。2020年研究評審工作是教資會自1993年以來進行的第六次相關工作。

2020年研究評審工作正順利進行。八所教資會資助大學已在2019年12月底前就2020年研究評審完成提交研究項目，當中包括了4 200多名教學人員提交超過15 700項研究成果、340項研究影響個案及190個研究環境項目。此外，由超過360名成員組成的13個評審小組亦已完成籌組，以進行評審工作。評審小組的學術成員均是學術界的翹楚，在相關學術及研究領域具卓越成就，當中大多數是來自世界各地的非本地學者，以確保研究項目根據國際標準獲得獨立及公平的評審。本地「研究最終使用者」及相關界別的專業人士亦有參與研究影響之評審工作。

各大學的研究成果、影響及環境項目的評審將在未來9個月進行。2020年1月至3月期間將舉行試驗評審，以確保各評審小組統一地根據已落實的指引及評審準則來進行評審。隨後，評審小組成員將評審各研究項目，而正式的小組評審會議將在2020年8月至9月進行。2020年研究評審工作的結果將於2021年初公布。

Research Grants Council Review 研資局檢討

The Review of the RGC was conducted in two phases. The Phase I review focused on macro issues such as the portfolio balance of the research funding schemes, the RGC's structure and good practice in overseas funding agencies. It concluded that the current system had worked well and kept reasonable pace with comparable jurisdictions.

The Phase II review covered operational issues such as the quality of assessment and monitoring processes, means of communication among members of the committees / panels, timeline of funding schemes and arrangement guarding against conflicts of interest in the assessment process. It also looked into how the relevant recommendations of the Task Force on Review of Research Policy and Funding could be implemented, and included a study of open access policy. A symposium was held on 15 July 2019 to exchange views with front-line researchers.

After consulting universities / institutions and RGC committee / panel members, the Working Group on the Review of the RGC (Phase II) made 13 recommendations covering the aims and objectives of different funding schemes, assessment processes, time commitment of Principal Investigators, forms and documents, communication and engagement, open access policy, conflicts of interest and academic misconduct. The recommendations were supported by the academic community. The final report of the Phase II Review was accepted by the UGC and published in October 2019. The RGC has formulated an implementation plan on the review recommendations. Major measures to be taken include reviewing the RGC website and its electronic system, enhancing communication and engagement activities with the research community and engaging a consultant to review the RGC documents.

研資局檢討分兩個階段進行。第一階段檢討集中於研究資助計劃的組合分配、研資局的架構，以及海外研究資助機構的良好做法等宏觀事宜。根據第一階段檢討的總結，研資局現行的制度運作良好，並能緊貼其他可作比較地區的發展。

第二階段檢討涵蓋運作事宜，包括評審和監察程序的質素、委員會/小組成員之間的溝通方法、資助計劃的推行時間，以及防止利益衝突的安排。檢討亦包括如何落實檢討研究政策及資助專責小組的相關建議，以及開放取用的政策。研資局於2019年7月15日舉辦研討會，與前線研究人員交流。

研資局檢討（第二階段）工作小組在諮詢大學/院校及委員會/小組成員意見後，提出13項建議，涵蓋範圍包括不同資助計劃的目標和宗旨、評審程序、首席研究員投放的時間、表格和文件、溝通和參與、開放取用政策、利益衝突，以及不當的研究行為。有關建議獲得學術界的支持。檢討的最終報告獲教資會接納，並於2019年10月發表。研資局已就建議制定行動計劃，主要措施包括檢討研資局網站及其電子系統、加強與研究界別溝通和增加界別參與的活動，以及委聘顧問就研資局的文件進行檢討。

Review of Research Portion 研究用途撥款檢討

The Research Portion (R-portion) of the UGC Block Grant is disbursed as infrastructure funding to enable universities to provide both the staffing and facilities necessary to carry out research, and to fund a certain level of research.

To enhance the sustainability of research in Hong Kong, underpin and promote world class research, the Working Group on the Review of Research Portion (WGRP) has been established in early 2019 to take forward the review with assistance from an independent consultant. The review considered the existing funding methodology of the R-portion, which is now driven by two engines: the universities' success in RGC Earmarked Research Grants (26%) and the results of the RAE (74%). A series of consultation sessions were conducted in 2019 and the views of the stakeholders have been carefully considered by the Working Group. The independent consultant has also conducted statistical modelling to simulate the effects on funding allocation to the universities under different scenarios, and conducted a review on international experiences to facilitate the Working Group's decision making. The UGC plans to meet with the universities to explain the proposed amendments to the funding formula in April 2020. A final report will be submitted to the UGC in May 2020 and the UGC will consider the implementation time table of the revised funding formula, having regard to the timing of release of the RAE 2020 results.

教資會整體補助金中的研究用途撥款是發給予大學的基建撥款，旨在資助大學聘請研究所需的職員、提供所需設施，以及資助一定程度的研究活動。

為加強香港研究工作的可持續發展、鞏固和推廣世界一流的研究，教資會於2019年初成立檢討研究用途撥款專責小組負責是次檢討工作，並由獨立顧問提供協助。檢討工作審視現行研究用途撥款的計算方法，當中取決於兩大因素，即大學在研資局資助計劃下成功獲得的撥款（26%），以及研究評審工作的結果（74%）。專責小組已於2019年進行一系列的諮詢工作，並仔細考慮各持份者意見。獨立顧問亦進行了數據模型分析，模擬不同情況下對撥款分配的影響，並檢視海外的經驗以供專責小組考慮。教資會計劃於2020年4月會見各大學，以解釋計算機制上的變更建議。由獨立顧問撰寫的最終報告預計於2020年5月提交予教資會考慮。因應2020年研究評審工作結果，教資會將考慮變更後的研究用途撥款計算方式的落實時間表。

ACTIVITY

Chief Executive meets UGC members 行政長官與教資會成員會面

As an annual tradition, the Chief Executive, Mrs Carrie Lam, met members of the UGC at Government House again on 10 January 2020 to exchange views on the latest developments of the higher education sector, including the nurturing of talents, support for research activities as well as the challenges ahead. The UGC Chairman, Mr Carlson Tong, also briefed Mrs Lam on the universities' measures to ensure the safety and readiness of campuses for the start of the second semester. He thanked the Chief Executive for her tremendous support for the UGC-funded sector over the past few years. A number of overseas members said that despite the social unrest in Hong Kong in the past seven months, the research work generally remained normal, reflecting the strength and resilience of the universities. Some local members also expressed concern about the recruitment of local and non-local academic staff and students in the future following the recent disruptions. Mrs Lam expressed her gratitude to some 20 local and non-local experts on the UGC under the leadership of Mr Tong for their valuable advice to the Government on allocation of funding to the funded universities and the strategic development of higher education in Hong Kong.



The Chief Executive, Mrs Carrie Lam (first row, centre), takes photo with UGC Chairman, Mr Carlson Tong (first row, third left), the Secretary for Education, Mr Kevin Yeung (first row, third right), the Secretary-General of the UGC, Professor James Tang (fourth row, first right) and UGC members.

行政長官林鄭月娥（前排中）與教資會主席唐家成（前排左三），教育局局長楊潤雄（前排右三）、教資會秘書長鄧特抗教授（第四排右一）及教資會成員合照。



The Chief Executive meets members of the UGC at Government House.
行政長官在禮賓府與教資會成員會面。

按照每年傳統，行政長官於2020年1月10日在禮賓府與教資會成員再次會面，就高等教育的最新發展，包括培育人才、推動研究及未來的挑戰等議題交換意見。教資會主席唐家成亦向林鄭月娥簡介各大學如何確保校園安全及為下學期開學做好準備。他感謝行政長官在過去幾年為教資會資助界別提供了極大的支持。多位海外成員表示儘管香港過去七個月發生了社會動盪，但研究工作大體維持正常，反映各院校的實力及適應力，而多位本地成員則就近期事件的影響對各院校未來招聘海內外教職員和學生表示關注。林鄭月娥感謝教資會二十多位海外和本地成員在唐家成主席領導下，就資助大學的撥款分配，以及香港高等教育的策略性發展向政府提供寶貴意見。

2019 UGC Teaching Award and Hong Kong Teaching Excellence Alliance

ACTIVITY

2019年教資會傑出教學獎及香港高等教育卓越教學聯盟



The Chairman of the UGC, Mr Carlson Tong (third right), and the Secretary-General of the UGC, Professor James Tang (first left), are pictured with the Selection Panel and the recipients of the 2019 UGC Teaching Award.

教資會主席唐家成（右三）、教資會秘書長鄧特抗教授（左一）與2019年教資會傑出教學獎遴選委員會及得獎者合照。

2019年教資會傑出教學獎頒獎典禮於2019年10月10日舉行，表揚教資會資助大學教學人員的優秀教學表現和成就，以及他們在大學內外為提升教與學質素所作出的貢獻及展現的領導才幹。獲2019年教資會傑出教學獎殊榮的三組得獎者為香港浸會大學Tushar Chaudhuri博士、香港中文大學劉達銘教授及香港大學的香港大學核心課程「跨學科行動」團隊。在典禮上，香港高等教育卓越教學聯盟（高卓聯）亦正式成立。教資會倡議成立高卓聯，並提供經常性撥款支持其運作。高卓聯作為教資會傑出教學獎同仁的網絡，旨在於教資會界別內外共同為推廣卓越教學發揮持久的影響力；並期望學者藉此網絡建立聯繫，就卓越教學交流意見，以及提供跨學科和跨院校的合作機會。



The Chair of the Executive Committee of the HKTEA, Professor Isabella Poon (centre), is pictured with members of the Executive Committee, including Professor Daniel Shek (second right), Dr Elaine Au (second left) and Dr Jason Chan (first left) as well as the Secretary of the Executive Committee, Ms Angel Fan (first right).

高卓聯執行委員會主席潘偉賢教授（中）與執行委員會成員石丹理教授（右二）、區潔淑博士（左二）、陳鈞傑博士（左一）及執行委員會秘書范炎虹（右一）合照。

A presentation ceremony for the 2019 UGC Teaching Award was held on 10 October 2019 to honour faculty members of the UGC-funded universities for their outstanding teaching performance and achievements, as well as their leadership and scholarly contributions to teaching and learning within and across universities. The three recipients of the 2019 UGC Teaching Award are Dr Tushar Chaudhuri of Hong Kong Baptist University, Professor Darwin Tat Ming Lau of The Chinese University of Hong Kong, and the Common Core@HKU: Transdisciplinarity-in-Action Team of The University of Hong Kong. The Hong Kong Teaching Excellence Alliance (HKTEA) was also launched officially at the ceremony. UGC initiated the HKTEA and provides recurrent funding to support its operation. HKTEA serves as a network for UGC Teaching Award Fellows, which aims to collectively make a sustained impact in promoting teaching excellence in and beyond the UGC sector. It aspires to allow academics to bond and exchange excellent teaching ideas and provide opportunities for collaboration across disciplines and institutions.



Dr Tushar Chaudhuri of Hong Kong Baptist University
香港浸會大學Tushar Chaudhuri博士



Professor Darwin Tat Ming Lau of The Chinese University of Hong Kong
香港中文大學劉達銘教授



Professor Gray Kochhar-Lindgren of the Common Core@HKU: Transdisciplinarity-in-Action Team of The University of Hong Kong
香港大學的香港大學核心課程「跨學科行動」團隊林格睿教授